

Table des matières

Présentation Anne-Marie Chabrolle-Cerretini	7
--	---

Conférences invitées

1. Romania, lingue romanze, linguistica romanza Alberto VÂRVARO	11
2. La frontière oc / oïl en Auvergne au Moyen-Âge : fiction idéologique ? Anthony LODGE	21

Communications

Première partie

La notion de langue au cœur d'une définition de la Romania

3. De la tour de Babel à l' <i>ydiuma tripharium</i> : la carte linguistique de l'Europe romane selon le <i>De Vulgari Eloquentia</i> de Dante Alessandro BENUCCI	41
4. L'inventaire impossible : l'émergence des langues romanes Jean-Michel ELOY	67

Deuxième partie

Le concept d'intercompréhension :

une reconnaissance d'une continuité des langues romanes

5. La <i>Romania</i> révélée par l'intercompréhension Pierre JANIN	81
6. La <i>Romania</i> et les cardinaux : continuité ou discontinuité ? Sophie SAULNIER	87

Troisième partie

Les contacts des langues et les frontières linguistiques

7. Il contatto come causa del cambio linguistico latino-romanzo Fabio RIPAMONTI	99
8. Frontières romanes dans les Amériques : bilinguisme ou interlecte ? Sofia MONCÓ TARACENA	111

Quatrième partie

À la recherche d'une étymologie panromane :

Le Dictionnaire Étymologique ROMan

9. À la recherche d'une étymologie panromane : lexique héréditaire roman et influence du superstrat germanique dans le DÉRom : le cas de */βad-u / 'uad-u/ "gué" Julia ALLETSGRUBER	123
--	-----

10. L'étymologie du lexique héréditaire : en quoi l'étymologie panromane est-elle plus puissante que l'étymologie idioromane ? L'exemple du DErom Myriam BENARROCH	133
11. La Romania du Sud-Est dans le <i>Dictionnaire Étymologique Roman</i> Marta ANDRONACHE	147
Cinquième partie	
Les tensions scientifiques dans la romanistique du XIX ^e siècle	
12. Les précédents d'une violente polémique entre romanistes : les affinités du catalan vues au début du XIX ^e siècle Olga FULLANA NOELL	167
13. Quelques représentations de la <i>Romania</i> dans les discours savants français et italiens de la seconde moitié du XIX ^e siècle Valentina BISCONTI	175
Sixième partie	
Diversité des langues romanes : théories et descriptions	
14. Les certeses i els dubtes en l'estudi de les fases inicials d'una llengua romànica : el català antic Francesc FELIU	195
15. L'intérêt d'une approche comparative des termes et concepts des grammaires des langues romanes : L'exemple du français et de l'italien aux XVI ^e -XVIII ^e siècles Alessandra MOSCA	203
16. Un désir vers l'autre : l'italien dans la Catalogne du XIX ^e siècle : un imaginaire de l'identité et l'altérité Narcís IGLESIAS FRANCH	217
17. Le paradigme « unité / diversité » des langues dans les textes fondateurs de la linguistique romane du XIX ^e siècle Anne-Marie CHABROLLE-CERRETINI	229
Septième partie	
Les limites de la Romania	
18. La <i>Romania exterior</i> Giorgio CADORINI	247
19. La <i>Romania</i> et les Philippines Cindy NEDELEC	261
20. De la <i>Romania submersa</i> à la <i>Romania « re-emersa »</i> Quelques éléments d'historiographie du français dans le Maghreb Franck JABLONKA	273
21. Processi di creazione / ricreazione del lessico nella lingua franca Federica VENIER	283